

Адреса Редакції і Адміністрації
„Український Голос“
Перемиський, Побережжя ч. 1.

Конто П. К. О. в Варшаві № 142.807.
Передплата вкравно вносить 10 зол.
річно, 5.50 зол. піврічно, 3 зол.
чвертьрічно. В Чехії квартально
18 ч. к. (передплату в Чехословач-
чині складати на конто Адм. „Укр.
Голосу“ в Zivpostenska Banka
v Praze). Для Франції 60 фр. річно,
для Америки 2½ дол. річно.

Ціна прим. 25 с.

Редактор приймає щодня від
год. 1½—2½.
Рукописів Редакція не повертає
не оплачених писем не приймається

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

політично-економічний орган.

Тариф оголошень за текстом
за і вісім міліметровий одно-
шпальтовий (сторона має 6
шпальт анонсових) 0.24 вол. пол.
для дрібних промисл. укр. інстит.
0.16 вол. п. Дрібні оголошення по
0.15 вол. п. за слово, найменше
дрібне оголошення 1 вол. п. для
шукаючих праці подає безпосеред-
но до Адм. по 0.10 вол. п. за слово
Оголошення в тексті 150%, дорож-
ші на першій сторінці 300%, до-
рожші. Рахунки платні і заска-
ржальні в Перемислі, а замовл.-
ючий анонс вже тим самим без-
застережень годиться на це.

29. квітня 1918 р.

Дата 29. квітня 1918 року
є днем відродження Україн-
ської Гетьманської Держави.

Українська преса, а за нею
й преса інших народів осві-
тлювала гетьманську владу як
кримінальну з економічного,
національного й державного
погляду. А саме Гетьманови
закидувало, що він вів еконо-
мічну політику виключно в ін-
тересах багатих шарів; — що
він ворожо ставився до цілої
української нації, та що зрад-
ив українську державність
через оголошення відомого
акту федерації з будучою (!)
Росією. Під цим гіпнозом преси
оставала і тепер ще остає
значна частина української
інтелігенції й народу.

Минуло 9 років від часу
переходу влади до Гетьмана,
а 8½ років від переходу її до
Директорії. Відкрилися можли-
вості порівняння національного
й державного будівництва Цен-
тральної Ради, Гетьманщини
і Директорії. Появились спо-
мини й наукові праці ріжних
осіб, що близько стояли до
державного уряду й безсто-
ронно освітлюють успіхи в
ріжних галузях життя за цих
трьох урядів. Дані споминів і
праць подають такі факти, що
цілком перевертають змовлені
людям переконання, ніби то
тільки Центральна Рада й Ди-
ректорія були національним
правительством, а Гетьман
антинаціональним і антидер-
жавним чинником українського
життя.

Користуючись тими даними,
до яких ми становились з пов-
ним довіром, можемо подати,
що державне будівництво за
Центральної Ради характери-
зується надзвичайно скромним
успіхом. Жадна галузь дер-
жавного управління, крім фін-
ансової, не була налагоджена.
Навіть освіта, для організації
якої уряд Центральної Ради
диспонував солідним та патрі-
отичним персоналом і гроше-
вими засобами, не була зоргані-
зована. Особливо безнадій-
ною була справа військова з
причини отаканії, яка допро-
вадила до деморалізації бое-
здатної української армії й до
окупації країни більшовиками.
А треба мати на увазі, що
склад війська був бездоганно
добрий й захоплений націо-
нальним настроєм та патріотиз-
мом.

Час Гетьманщини відзнача-
ється, навіки, — організацією
війська, відповідно до вимог
військової штуки і досвіду
останньої світової війни. Прав-
да, організація була досить
слаба й незакінчена через
перешкоди з боку німецької
команди, але центральні уста-
нови, генеральний штаб, кадри
та військової школи майже ціл-
ком були вже зорганізовані й
здатні до творення армії. В ді-
лянці народньої освіти досяг-
нено величезні успіхи через
відкриття Академії Наук, двох
нових українських університетів,
130 середніх шкіл, 24000
низших народніх шкіл, при чім
усі ці високі, середні й низчі
школи, як і інші школи, по-
істнували вже давно, забезпе-
чені були асигнуваннями й ви-
платою готівкою 225,037.548
карбованців. Для розвитку на-
ціональної культури утворено
головне управління, на чолі
якого поставлено відомого

культурного й педагогічного
діяча Петра Дорошенка, і ви-
дано на початок діяльності
його 2,724.937 карбованців.

В противенстві до Централь-
ної Ради, що з псевдо-демо-
кратичних засад зрікалась Кри-
му, який доконче є потрібний
для України, як легенді для орга-
нізму, що байдуже й невиразно
ставилась до Бесарабії, —
Гетьманщина повела енергій-
ну дипломатичну й репресив-
ну економічну політику з
ціллю приєднання їх до Укра-
їни й мала уже добрі успіхи.
(Згода Криму на приєднання
до України). Ці успіхи знівеч-
ив переворот Директорії. Для
скріплення-же національного
руху в Галичині (тоді ще на-
лежала вона до Австрії) асиг-
новано 6,000.000 карб. допо-
моги. Територіальна політика
Гетьмана рішучо і з успіхом
прямую до об'єднання всіх укра-
їнських земель і це є найваж-
ніша черта Гетьманщини, —
черта правдивого національ-
ного й державного напрямку,
якого ми, на великий жаль,
не бачимо в політиці Центральної
Ради. Натомість Директорія
зреклась Галичини на кор-
исті Польщі, уступила їй
половину Волині, Холмщину,
Підляшє. Ясно, що влада була
з початку в слабих і недерж-
жавних руках Центральної Ра-
ди, яка завжди була під рішучим
впливом псевдо-демократич-
них і революційних клівів,
що були корисні для наших
сусідів, зміцнювали їх, а нас
нищили національно й державно.
Потім влада була в руках
Директорії, діяльність якої від-
значається губленням по до-
розі евакуації — матеріальних і
моральних цінностей та цілої
без винятку території України.

Особливо державна твор-
чість Гетьманщини виявилась
у обновленню транспорту, ву-
гільної й цукрової промисловості
та інших галузей її. Не
зважаючи на сильні впливи
маючих шарів, гетьманський
уряд, в особі міністра земель-
них справ Леонтовича, опра-
цював закон земельної рефор-
ми, який давав надзвичайно
радикальні підстави вирішення
земельного питання в інтере-
сах безземельних і малозе-
мельних селян. Українська ва-
лута, хоча й був значний
бюджетовий дефіцит, виклика-
ний видатками на ліквідацію
війни та її наслідків, і на від-
сутність реального забезпе-
чення, мала високий курс (карбо-
ванець майже рівнявся вартості
двох швейц. зол. франків).
Причиною цього було уно-
рмоване бюджетове господар-
ство і правильна економічна
політика як в інтересах під-
приємств, так і працюючого
люду, що мав високі зарібки
в часі відродження за Геть-
манщини промисловості й тор-
говлі.

Зазначені історичні факти
нашого недавнього минулого зму-
сили нас присвятити цю статтю
дев'яти річницю Гетьманщини,
за часів якої ми мали правдиву
національну державу з далеко-
сяглими можливостями. Не
вільно нам замовчувати тих
моментів, які мають значіння
й на сьогоднішній день. І сьо-
годні Український Народ стоїть
перед кончею створення
сильної, добре зорганізованої
Української Держави.

Разом з тим не можемо не
пригадати й тих прикрих фак-
тів, (а де їх нема?), які ста-
лись в часах Гетьманщини, а
саме карних експедицій, пере-
слідувань деяких українських
діячів, акту про федерацію, ви-
муненого від Гетьмана пред-
ставниками Антанти за обіця-
ну поміч проти більшовиків.

Значна частина вини за все
це надає на керманців „Укра-
їнського Національного Союзу“.
Гетьман з самого початку
об'являв і пізніше кілька
разів звертався до Союзу з
пропозицією дати кандидатів
на міністрів, щоб створити ціл-
ком національний уряд, який-
би допоміг йому усунути при-
кри явища в адміністраційному
апараті, але Союз відмовляв.
Коли-ж при кінці Гетьманщи-
ни і дав Союз кількох міні-
стрів, то продовжував уперту
агітаційну роботу проти Геть-
мана.

Національний Союз пова-
лив Гетьмана, знищив державу
й добробут, причинився до
масового розстрілу свідомої
національної інтелігенції, селян
і робітників, до поділу Укра-
їни і т.д. Національний Союз
попівнив безмірний злочин про-
ти народу й держави.

Наступив час відуматись і
подіти нашого національного й
державного життя, звільнитись
від гіпнозу псевдо-демократич-
них клівів, що принесли
Українському Народови стіль-
ки лиха та горя, а мудрим
сусідам великі користи кош-
том Українського Народу, й шу-
кати добрих та правильних шля-
хів до досягнення своїх ідеалів:
відродження нації й держави.

Треба собі усвідомити чис-
ленні приклади історії творення
старинних і нових держав,
а саме, що тільки міцна мо-
нархія згідно диктаторської
влади об'єднувала поділену
націю та її землі й утворювала
могутні держави, забезпечу-
вала територію й добробут
людей. Демократична влада,
навіки — руйнувала державу,
нищила добробут, легко зрі-
калась своїх земель, допро-
ваджувала людину до збубжін-
ня, голоду й розпуки.

Вибір Гетьмана всєї України в р. 1918.

Підпали будинків, стіжків
збіжжа, нищення живого і мер-
твого інвентаря, вбивства зе-
мельних власників та членів
їх родин, змусили цих всіх влас-
ників, великих, середніх і дріб-
них шукати порятунку. Постійні
делегатії до Української Цен-
тральної Ради й її міністрів з
просьбою о охорону майна і
життя від насильств з револю-
ційної російськими матросами
і революційними партіями се-
лянської маси, не мали жадних
добрих наслідків. Центральна
Рада не мала реальної полі-
ційної й військової влади, що
могла би припинити насильства,
і була безрадна. Розпорядків
ві не виконувало. Повітові й
губерніяльні зїзди хліборобів-
земельних власників і хліборобів-
демократів вирішили скли-
кати Всеукраїнський зїзд у Ки-
єві на 28. і 29. квітня 1919 р.,
щоб спільними силами знайти
вихід з тяжкого становища.
Ізза ріжниць в поглядах на
земельну реформу, засідання
Союзу хліборобів-власників і
хліборобів-демократів відбу-
вались в ріжких будинках, тим

більше, що ця партія шукала
порозуміння з Центральною
Радою і її урядом, а Союз хлі-
боробів-власників, після зро-
блених уже спроб, уважав не-
можливим яке-небудь порозу-
міння. Зїзд Союзу хліборобів-
власників відкрито в салі Ки-
ївського цирку 29. квітня. Го-
ловою зїзду був Воронович.
Саля була переповнена. Серед
зібраних переважали селяне.
На зібранні намальовано роз-
пучливий стан краю, хаос,
насильства, відсутність влади.
Однодушний настрій зібраних
був такий, що так далі не може
бути, і що влада мусить нале-
жати до одної особи, що мс-
гла би запровадити порядок,
законний лад і повернути право
приватної власності. Один з
промовців, доводячи кончею
обрання по традиції Гетьмана,
запропонував обрати Гетьма-
ном Павла Скоропадського, що
був присутній на салі. Ціла
саля встала і голосно просила
його прийняти вибір, радіючи,
що знайшовся Господар Укра-
їнської Землі. Погодившись
взяти на себе тяжке й відпо-
відальне перед людьми, бать-
ківщиною й історією, високе
достойнство Гетьмана, Павло
Скоропадський сказав коротку
промову, в якій обіцявав пра-
цювати на добробут українського
народу й держави. Потім зіб-
рання походом пішло на
Софійську площу, де духовен-
ство зустрінуло Гетьмана,
Преосв. Никодим поблагосло-
вив його, а порім ціле зібрання
пішло на майдан, де відслу-
жило урочистий молебен при
дзвонах св. Софії.

Протягом цього дня й но-
чі військові гетьманської влади
зайняли всі державні інсти-
тутції майже без опору. На
другий день 30. квітня хлібо-
роби-демократи визнали геть-
манську владу і зложили
Гетьманові заяву про свої ба-
жання, з якими Гетьман цілком
погодився і просив активної
помочі до запровадження дер-
жавного ладу. Програма за-
значеної партії, по словам
Гетьмана, більше відповідала
поглядам його, ніж програма
Союзу земельних-власників.
Того-же 30. квітня почав уря-
дування перший Гетьман ві-
дродженої Української Держави.

Гетьман Павло Скоропадський
походить з давнього й визначного
в історії України роду. Предком
роду Скоропадських був Федір Ско-
ропадський з Уманщини, який при-
лучився до повстання Богдана Хмель-
ницького проти Польщі на самім
початку його весною 1648 р. й по-
ляг головою, у славній бою коло
Жовтих Вод. Внуки його, Іван, Ва-
силь і Павло Скоропадські переї-
здили в 1674 році на лівий беріг Дні-
пра й поселились на Чернігівщині.
Були вони освічені люди й їх при-
нято за гетьмана Самойловича до
Генеральної Військової Канцелярії.
На протязі другої половини XVII
і цілого XVIII ст. члени роду Ско-
ропадських займали високі диплома-
тичні, військові й адміністраційні
становища, на яких виявляли неабия-
кі здібності. Після Полтавської
катастрофи козацька старшина ви-
брала Івана Скоропадського Геть-
маном України. Гетьмановання Івана
Скоропадського пройшло в безпе-
рервній боротьбі з московським
урядом, який нищив козацьку ор-
ганізацію і обертав Україну в росій-
ську провінцію. З тяжкого горя
змер Іван Скоропадський літом 1722
року, не залишивши синів.

Брат його Василь, безпосередний
предок Гетьмана Павла Скоропад-

ського, займав посади дипломати-
чної й нарішті був генеральним бун-
чужим. Син Василя, — Михайло
Скоропадський мав великі впливи
через широку європейську освіту та
ораторські здібності й займав на
протязі 12 років високе й впливове
становище — генерального підскар-
бія (міністра фінансів). Внук-же
Іван був генеральним хорунжим, а
його син Іван, дід Гетьмана Павла,
був губернйальним маршалком Пол-
тавщини й мав сина Петра й доньку
Єлисавету, потім подружену з Львом
Милорадовичем. Вона то, відома
українська патріотка, стала фунда-
торкою Тов. ім. Шевченка у Львові.
Батько Павла — Петро був боевим
офіцером, а потім маршалком старо-
дубського повіту.

Павло Скоропадський народився
3. травня 1873 року. Дитячі роки
провів у маєтків батька, Троїстанці
прилучського повіту на Полтавщині
й виростав у атмосфері української
культури та любови до памяток у-
країнської старовини, які, як фамі-
лійне добро, в великій кількості
переходили від покоління до по-
коління. Зберігати в родині старови-
ські українські звичаї, шанування
традицій і своєї культури відбилися
на розвитку молодого хлопця.
Учився він у стародубській гімназії,
а скінчив у Петербурзі „Пажеский
Корпус“ й почав військову службу
в кавалергардському полку, охотни-
ком прийняв участь у російсько-
японській війні, в 1905 р. призначе-
но його флігель-адъютантом при
особі царя Миколая II., в 1914 р.
виступив зі своїм гвардійським кінним
полком у світову війну, маючи ран-
ту генерал-майора. За боеві відзна-
чення Павло Скоропадський одер-
жав ордер св. Юрія й дійшов до
командування 34 корпусом.

З літа 1917 р. починається діяль-
ність його на українському ґрунті.
За згодою Генерального Секрета-
ріату в Києві й вищого командуван-
ня, Павло Скоропадський почав у-
країнізувати свій корпус через стяг-
нення до нього старшин і вояків
України і через звільнення з кор-
пусу Росіян. Потім цей корпус на-
звано 1-им Українським Корпусом.
До осені 1917 року він був най-
краще зорганізованою й цілком на-
ціонально українською частиною.
Дуже важною заслугою Павла Ско-
ропадського для своєї Батьківщини
була ініціатива й діяльність в спра-
ві зміни напрямку відступу російських
військ. А саме після більшовиць-
кого перевороту вся збільшовичена
російська армія сунула до Росії з
південного фронту й могла поже-
ром і грабіннями знищити цілу Україну.
Генерал Скоропадський обсадив сво-
ім корпусом головні залізничні лінії,
розбив і розбросив більшовиків і
розбросив вислав сотнями потя-
гів на Московщину через Білорусь,
омінаючи українські землі. Це ура-
тувало Київ і цілу Україну від по-
грому московських орд. Потім 1-ий
Український Корпус був розкладе-
ний революційними партіями, які
бачили в ньому небезпечну силу
для себе. Генерал Скоропадський,
переконавшись, що Центральна Ра-
да, провадить партійну сварку за-
мість державного будівництва, шу-
кав порятунку в організації хлібо-
робів, яка постановила взяти в свої
міцні руки державне будівництво.

Важна справа.

Важною справою, якою
займаються тепер наші полі-
тичні чинники і котру пору-
шується на народніх зборах і
вічах — є справа привернення
громадської самоуправи — або
т. зв. самоурядування.

Громадське самоурядуван-
ня є найліпшою школою по-

літичного життя на місцях, бо
ця справа є в кожному на очах
і кожний її розуміє, тому не
диво, що нею інтересуються
широкі народні верстви. Для
зазначення ваги цієї справи до-
дам тільки, що в круг діляння
громад належить чимало міс-
цевих справ, як приміром —
завідування майном громад-
ським, справами публичної
безпеки, справи дорогові,
в деякій мірі справи вселюд-
них шкіл і народнього вихо-
вання, соціальна опіка, справи
санітарні і т. д., на що гро-
мада збирає значні фонди від
своїх співгромадян у формі
примусових додатків до по-
датків державних. І зовсім річ
природна, що тільки така гро-
мада належно розвивається і
поступає вперед на котрій чолі
у громадській раді і у громад-
ському заряді стоять люди ха-
рактерні, совісні і національно
свідомі.

Це природне громадське
життя світова війна знищила
у нас цілковито. Ще Австрія
з вибухом світової війни роз-
в'язала багато громадських
рад у Сх. Галичині, а польська
влада опісля пішла тим са-
мим шляхом і нині нема у нас
ні одної громади, де би гро-
мадою управляла виборна ра-
да громадська і виборні гро-
мадські начальства. Всюди у
нас староства за вказівками
державної поліції або поль-
ських народових організацій
понаставляли т. зв. наказних
війтів чи то правительствен-
них комісарів, додаючи їм до
декорації кількох потуглих
людей у прибічній раді або
так званому „байрагі“. Часто-
густо тими наказними війтами
і членами байрагів є люди
чужі, колоністи чи осадники,
що з правила відносяться во-
рожо до інтересів українсько-
го народу і очевидно не дба-
ють зовсім про добро грома-
ди і громадян. Навпаки — не-
раз читаємо в пресі про ве-
ликі надужиття і роздрапу-
вання громадського майна че-
рез наказних війтів, а те все
уходить їм безкарно, бо ці,
що мають нагляд над ними
— виділи повітові — тепер та-
кож у нас виключно наказні,
і староства дивляться крізь
пальці на злочинну роботу на-
казних війтів.

А скільки від них прихо-
диться терпіти нашому україн-
ському національному рухові
і нашим організаціям. Ні чи-
тальня „Просвіти“, ні „Сокол“
чи „Луг“ або українська коопе-
ратива не знаходять у них
ніякої помочі, а найчастіше
переслідування і доноси до по-
ліції на тих всіх, що в гро-
маді займаються освітньою чи
кооперативною працею.

L. cz. Pr. 7/27/2. — W Imieniu
Rzeczypospolitej Polskiej! — Sąd
okręgowy w Przemyślu jako Trybunał
dla spraw prasowych orzekł na
moc S. 439 i 493 p. k., że treść ar-
tykułu umieszczonego w Nr. 15 wy-
chodzącego w Przemyślu czasopisma
periodycznego „Український Голос“ z
dnia 10. kwietnia 1927 pod t.: „Duch
posad“ w ustępie między słowami
„zaneseniy“ a „fałszywyj“ zawiera
znamioną występkę z § 300 ustawy
karnej; 2) że konfiskata tego
numeru czasopisma „Український Го-
лос“ jest usprawiedliwiona. 3) że
rozpowszechnianie rzeczonego ar-
tykułu jest wzbronione. — Zarazem po-
lecamy redakcji czasopisma „Україн-
ський Голос“ by po myśli § 20 ustawy
prasowej treść orzeczenia tego bez
powodów na pierwszjej stronie naj-
bliższego numeru swego czasopisma
umieściła. — Sąd okręgowy w Prze-
myślu, Oddział VI. dnia 12. kwietnia
1927. — Wilecki.



Всі хотять

без різниці полу і віку, заняття і становища охоронити своє здоров'я і нерви, носити обуву тревале і ошадне, мати приємний, еластичний і елегантний хід

всі отже повин-

ні носити гумові

обцаси і золівки

„BERSON“



твердий горіх. А саме в липні вигасає закон про охорону республіки і монархисти домагаються, щоб цей закон не відновляти, а соціалісти і демократи домагаються, щоб цей закон не лишали обов'язувати, але щоб він був ухвалений на всі часи. Так отже уряд опинився між молотом а кувалдою. — Це й друга справа не дає спокою урядові — а це справа конкордату з Ватиканом. Католики домагаються, щоб церква була зовсім незалежна від держави, а протестанти і соціалісти настають на це, щоб католицька церква була зовсім залежна від держави. З цєю справою лутчить і справа шкільництва т. е. оскільки церква має мати вплив на школу. Уряд легко може впасти, як не заспокоїть всіх партій.

АНГЛІЇ знову загрожує страйк углекопів. А саме урядовий комісар, який полагодує справи углекопів і власників копалень, заявив оноді, що незадовго треба буде зменшити платні углекопам, бога-тьом копальням не оплачується копанне вугілля, бо кошти добування перевищують дохід. На це заявив провідник углекопів Кук, що якби зменшено платню робітникам, то вони проголосять страйк. — Клопоти Англії в Хінах не меншають, а ростуть з дня на день. Вправді Хінці тепер ставляться ворожо до большевиків, але це ще слаба потіха для Англії. Вона в Хінах зроболяє на торговлі, а до цього треба спокою в краю. В Хінах на спокій навіть не заноситься. От дотепер було там два уряди, які себе поборювали, кантонський уряд в Ганконі, і пекінський уряд в Пекіні. Тепер утворено ще один уряд в Нанкіні і тому метушня і нелад в цілім краю збільшився, бо всі три уряди поборюють себе взаємно.

В МАДЯРСЬКІЙ ведеться тепер острій спір за короля. Цю Мадярщина має бути ко-

Польська влада і досі не зробила ні одного кроку, щоб покласти кінець цьому страшному безладу в управлітті громад у Сх. Галичині. Минають роки за роками, давно прогомніли воєнні стріли, поросли травою могили жертв війни і вирівнюються стрілецькі окопи, — а ладу і порядку у наших громадах нема, царює у нас даліше нечувана само-воля.

Не так воно діється на території коринної Польщі — в бувший Конгресівці, в Познанщині, на Поморі, а навіть в Західній Галичині. Там всюди заведено громадську самоуправу і нема ніде наказних вїтків та поширено виборче право до рад громадських. Зокрема що до Західної Галичини або так званих у нас Мазурів. — Там по розпаді Австрії в р. р. 1918 і 1919 переведено вибори до рад громадських на основі давнього галицького виборчого права громадського з тою зміною, що до існуючих трьох виборчих кол (курій), опертих на титулі інтелігенції або оплати безпосередних податків, додано ще четверте коло (курію) — загальне, що обіймає всіх повнолітніх громадян і громадянкою даної громади. Тут зроблено деякий поступ. За Австрії жінки мали чинне виборче право тільки обмежене; замужня жінка могла голосувати тільки через свого чоловіка, інша тільки через окремого повновласника а ніколи особисто і не мала взагалі пасивного виборчого права, себто не могла бути членом громадської ради ані членом громадської управи. Тепер на кориню польських територіях все те відпало і там кожда повнолітня жінка має активне і пасивне виборче право (т. е. голосує при виборах і може бути вибраною до ради) і не в одній громаді засідають там яко радні і місцеві жінки.

У польському соймі радять тепер над новим виборчим законом для громад і польські партії радіби ухвалити такий закон, що обмежувавби значно виборчі права непольського населення. Ріжні польські партії внесли від себе окремі проекти виборчого громадського закону, над якими довгий час радила окрема соймова комісія, що і досі своїх праць не покінчила, бо до повної згоди між польськими партіями ще не дійшло. Знаючи, що настрій всіх польських партій є для нас зовсім неприхильний, можемо надіятися, що до такої згоди між Поляками так чи прийде і то нашим коштом, і що замираючий польський сойм перед своєю смертю ухвалить остаточно нове виборче право для громад. На кождий випадок — жінки будуть мати рівні виборчі права з мужчинами і можливо з кінцем ще цього року наше жіноцтво буде брати по раз перший участь при виборах до громад-

ських рад, при чому треба старатися, щоб до рад громадських вийшли і наші жінки. Від їх праці у місцевій громадській самоуправі буде залежати у значній мірі поступ даної громади.

На кінець мушу звернути увагу ще на одну річ. Польські часописи доносять, що польський уряд задумує розписати у Сх. Галичині ще перед літом цього року вибори до рад громадських по містах (по селах і менших містечках — ні) на основі старого виборчого права з доданням четвертої загальної курії, не вижидуючи остаточного погодження у соймі і сенаті проекту виборчого закону громадського. Не треба пригадувати, що і тоді наше жіноцтво по містах мусить скористати з нагоди і взяти якнайчисленнішу участь у виборах. Памятаймо про це, що закони писано для тих, що ними уміють і хочуть користуватися. Блянка Баранова.

Д о п и с и.

Новосілка, пов. Підгайці. Як перед війною, так і тепер належить наше село до перших сіл в повіті. Більш як чотири роки в тут кооператива. В тім році має вона: філію, трафіку і молочарню. Розвивалася вона куди краще, бо сил охочих до праці є так між інтелігенцією, як також є багато ідейних та свідомих селян, колиб не конкуренція жидівських і польських склепів. Відчувається також брак власної домівки. Почалася вже будова поверхового будинку „Народнього Дому“. Щоб зменшити кошти будови — побудовано цегельню. У всіх велика заслуга п. дир. Кам'яньського, людини дуже енергійної та імпульсивної. Ціле своє життя працює для добра народу і спеціально для Новосілки. Ціле своє майно (мурований дімок з господ. будинками і 4 морг. поля) записав він на Захоронку, а другу хату дарував на Читальню. Великі ошадності в грошах дав він на виданнство популярних книжок для народу. — Сестри Службівні вже 3 роки провадять захоронку та спішать хорим з помочою. Мала дітвору так знає свого добродія, що де не стріне — роєм обступав його. Благородний старець нікому ще не відказав грошевої помочи, чи то громадянам, чи комітет будови „Нар. Дому“ був коли в скрутнім положенні. Громадяни вірять, що це не один гріш дасть він на скінчення „Нар. Дому“ і тим поставити собі живий пам'ятник в Новосілці. Є він душою аматорського кружка, а коли лиш позволяє йому здоров'я, ула-джує він в Читальні реферати, чи то з області господарської, пасічничої, чи ветеринарної. Слід же зазначити, що на останніх Загальних Зборах Читальні Просвіти ухвалено віднести до Гол. Виділу Тов. „Просвіта“ у Львові з проханням іменувати почесним членом п. дир. Кам'яньського. Колиб більше у нас було таких робітників на народній ниві — то давно булиб ми хазяїнами своєї хати.

Терпачі, повіт Перемишль. Дня 4. квітня ц. р. управитель нашої школи Каницький А. кавав українським дітям шкільним збирати по по-подвір'ю руками людський кал і носити його до кльозету, а польські діти, котрі також хоять до цієї школи, стояли на боці і сміялись з них. На це, як діти носили кал руками, надійшов місцевий господар Василь Хома і звернув увагу учителя, що так поступати не можна. Учитель відповів, що заскаржить цього господаря до Староства „za buntowanie dzieci“, крикнув „wy-poście się“ та викинув господаря за двері. Описав польські діти сміялись з українських та говорили „wiesz jak żeś posia“, показуючи руками. Діти просили своїх родичів, щоб їх більше до школи не по-силали, бо учитель каже їм носити людський кал, а польські діти з них сміються. От як польський учитель поводитись з нашими дітьми. Депутати наших селян явилися в шкільного інспектора зі скаргою. Але чи це що допоможе?

Унатичі, пов. Дрогобич. Зубожіння і громадянська байдужність старшого покоління це причини недомагання організаційної роботи в нашому селі. Більшість села се 1 — 3 моргові господарства, а се вже 3-ий рік неврожай і нині вже кільканайцять господарів не має в хаті крім якого 1 чи 1½, корця бароболь такі нічогісенько. Заробітків ніяких нема, бо безробіття, роботи пільні ще не зачалися, а тут комісар стягає податки і кожного таки дома чекає езекуція — другий езекутор сидить в селі і стягає штрафи лісові (тут додати, що наше село одно з тих в повіті, що відчуває брак свого ліса і лихе вираховання і призивання — майже в кожній хаті є по 2 — 3 штрафи навіть по 20-30 зол. — були випадки де мусили аж корову продати на штраф!) Ще чекає на людей езекуція асекурації ПДУВ. Одинокий виключний дохід з молока, що носить 8 км. до міста, йде на обгін найважніших видатків і то ще пів бід, як хто має свою корову, а хто не має, то хіба: сядь та плач! Ані на засів, ані на сівята нема зерна — але молодці дуже сим не гризуться, лиш пантують, де кури кукудакують та де копець — а дідата пятають по тандиті, чи дорогі мешти та кальші. Хоть біда, то „гоц!“ Є в селі на 4 родини жидівські і 3 склепи, та всі процицають, лиш кооперативі щось не йде, мабуть через се, що багато балакається про всяку організацію і солідарність — а мало зрозуміння для неї. Жонатий чи відданиця стидается належати до читальні, чи співати в церк. хорі — газет ніхто не передплачує, хіба приходить 10 чисел „Вол. Народа“ (даром!) Збірки членства переводити тяжко — старий ледво дасть (на представлення не піде — ліпше пачка тютюну) — а молодий лиш літом — тому тоді проявляється праця — дається около 10 вистав і тд. Ам. Кружок дав в рр. 1921 — 1916 — 63 вистави.

Колодівна, пов. Скалат. Наше село записується до свідоміших сіл в повіті. Перед війною були дві партії, більшість староруска, а мала горстка зі священником — Українська. Одні хотіли читальні Качковського, другі „Просвіти“. Із цього

вийшло таке, що заложили самостійне товариство „Руська читальня“ і під цю фірмою мали побудувати дім. Давали представлення, збирали добровільні датки, за що купили каменя около 8 стосів і лишили около 300 кор. готівки. Вибухла світова війна і положила всему кінець. Гроші пропали, камінь розпозичили трохи, а решта також пропав, так що по війні не було ні читальні, ні каменя, ні грошей. Той стан тривав аж до року 1926. Що-йно в тім році за старанням місцевого пароха о. Й. Грицяя і кількох молодших господарів, основано читальню „Просвіти“, котра нині своєю діяльністю може повеличатися на цілій повіт. При читальні працює аматорський гурток під режисерством п. Михайла Ігнатовича, і помочою нашого реєнта-патріота, п. Стефана Кравця, котрий, на жаль, чим раз упадає на здоров'я. Нераз, лежачи у ліжку, учить аматорів співати. Цей добродій Кравець віддав нам свою хату на приміщення читальні, а також на просьбу Виділу згодився на — розібрання двох готових стін, де улажено театральну сцено. Честь єму за це! Від квітня 1926 дав гурток кілька вистав, а за ці гроші виділ постарався о обстановку до читальні і до театральної сцено. 29 доларів. Тепер робляться приготування до будови „Нар. Дому“. Вже зведено кілька стосів каменя, а на поклик виділу односельчани в Америці збирають жертви і, як доносять, вже зібрали поверх 250 доларів і далі збірка йде. На жаль, більшість наших господарів, байдужно відносяться до читальні. Одним не подобався виділ читальні (хотів цему виділові не можна нічого закинути), інші кажуть, що їм читальні не треба. А я цею дорогою звертаюсь до Вас, панове господарі! Вступають всі в члени, вже найвища пора, щоб ми були організовані всі, як один. Поклад для молодого покоління, на котрім спочиває будучність народу. Сучасним завданням всіх Українців села Колодівки — примувати до одної цілі, а цілю нашою має бути на разі будова „Народ. Дому“, а коли будем мати свій дім, тоді попливе освітне життя краще, бо „в своїй хаті, своя правда, і сила і воля“ — Член.

Що чути в світі?

БОЛЬШЕВИКИ від кількох літ не удержували ніяких взаємин з Швейцарією, себто бойкотували її. Причина була така: В Швейцарії убито большевицького провідника Воровського. Большевицький уряд обвинувачував за це швейцарський уряд, закидаючи йому, що він неперешкоди убиство. Тому домагались большевики, щоб швейцарський уряд осудив убиство і признав дощі Воровського грошеве відшкодування за смерть батька. На це не хотів згодитися швейцарський уряд, оправдуючись, що він не по-носить ніякої вини за смерть Воровського. Так отже прийшло до зірвання вських взає-

мин між большевиками а Швайцарією. Що-йно тими днями дійшло між ними до згоди, а саме Швайцарія заявила, що осуджує убиство Воровського і є готова признати його дощі відшкодування. Рівночасно оба уряди, большевицький і швайцарський, оповістили заяву, що спір між ними є закінчений а тим самим і бойкот. — Ця подія має досить велике значіння політичне. А саме большевики не брали дотепер участі в європейських конференціях, які улажувало за починком Союзу Народів. Большевики оправдувались, що не можуть брати участі в тих конференціях тому, що вони відбуваються в Швейцарії, а вони її бойкотують. Що не старались великі держави, щоб большевиків намовити до закінчення бойкоту, але всі ті намови були даремні. Що-йно тепер большевики змякли. Видко, що цього вимагає їх політика. Бачучи себе загроженими зі сторони Англії, бажають мабуть большевики брати участь у всіх європейських конференціях і тим способом протиділати політиці Англії. Цей здогад підтверджує також і те, що большевики змякли також супроти Франції і в останніх переговорах заявили охоту поєднатися з нею, признаючи її четвертину царських довгів, які обіцяють сплатити на протязі 62 літ. — В Москві викрили большевики монархістичну організацію, якою кермував б. генерал царський Кутепова. Також на Українці московські большевики шаліють і переводять численні арештованія серед робітників. А саме в багатьох фабриках вибухали пожежі, які нищили зовсім фабричні будинки. Московські большевики підозрівають, що ці пожежі підкладали українські робітники, незадоволені тим, що у всіх фабриках директорами і наставниками є самі жиди і москалі.

НІМЕЦЬКИЙ міністр заг. справ Штресеман нараджувався з високом урядовцем великанського американського банку Морґана. Цей банк має в кишені всі європейські держави і він то керує європейською, а навіть світовою політикою. Газети догадуються, що Німеччина увійшла в переговори з цим банком, бо хоче змінити лондонський договір Доса, який приписує, як і коли Німеччина має сплачувати воєнну контрибуцію. Ця нарада особливо занепокоїла Францію, бо вона уважається і так вже покривдженою договором Доса, а тепер Німці хотять і цей договір повалити. — Тай ще одна справа занепокоїла французьких політиків. А саме Німеччина заявила, що не дозволить ніякій антантській комісії ревідувати її кріпостей в Зах. Прусії, бо це ображує достоїнство німецького народу. — У внутрішній політиці Німеччини нема спокою і уряд має тепер переґризти дуже

Земельне питання за Гетьманщини в р. 1918.

В великодній числі помістили ми оцінку книжки п. Лебідь-Юрчика яка тепер появилася п. н. „Бюджетове право“. Цю книжку повинен уважно перечитати не тільки кождий інтелігент але і кождий свідомий селянин, бо вона то отирає нам, Галичанам, очі на страшний злочин, який поповнено на українським народі повстанням проти Гетьманщини. Ніде правди діти — ми Галичане мало були дотепер поінформовані про події і організацію Української Держави за Гетьманщини в р. 1918. Наше галицьке громадянство в часі, коли обнови-лась Гетьманщина в р. 1918, було під впливом статей анонованих тоді самим собою анархиста, М. Лозинського, який неприсутність начального редактора „Діла“ В. Панейка використав „Діло“ на те, щоб гетьманщина представити нашому громадянству тенденційно і неврно. Що-йно по провіренню справи нашими політичними чинниками і по повороті нач. редактора „Діло“ змінило фронт. Та все таки час був за короткий, щоб всесто-

ронно освідомити українське громадянство супроти агітації руйнінних елементів, з котрих деякі допустились огидної зради, утворивши з московськими большевиками заговор проти Української Держави. І от ті руйнінські елементи використали ентузіазм нашої галицької найдейнішої молоді, згуртованої в „Укр. Січових Стрільцях“, і заставили ту молодь валити Українську Державу.

Від агітації тих елементів, які на совісті мають теперішню недолу українського народу, що дотепер не увільнились ми, галицькі Українці. На гетьманство поважна част галицьких Українців ще дотепер дивиться через призму тої агітації, яку тепер поширюють далі большевицькі наймити. Праця п. Лебідь-Юрчика дає належне освітлення, що робилось тоді в українській Державі і дозволяє нам заключити, де Українці нині булиб, колиб були зберігли свою державу.

Годі нам в газетній статейці наводити все те, що пише п. Л. Юрчик у своїй 11 аркушів друку обіймаючій книжці. Щоб освідомити собі це, треба цілу книжку прочитати. Ми нині спинимось тільки на земельній справі за Гетьманщини,

бо вона нам, Галичанам, мало зна-на. Руйнінські агітатори плели і плетуть теревені, що Гетьманщина закрила землю за панами. Тимчасом справа представлялась ось-як:

Земельна справа була головним питанням української державності і за Центральної Ради і за Гетьманщини. Ріжниця лише в тім, що Центральна Рада хотіла в демарґі передітиувати большевиків і зведла земельну справу на нереальний, нежиттєвий ґрунт. Центральна Рада видала тільки універзали та розпорядки, не застановляючи над тим, що опрацювання закону про земельну реформу вимагало багату часу, наукових і особливо практичних дослідів для встановлення кількості землі і засад наділення землею селянства. Переведення закону в життя вимагало до 5000 інженерів, землемірів і техніків з відповідною кількістю дорогих інструментів і ницим службовим персоналом. Треба було зробити докладні плани всіх поміщицьких і скарбових земель України, поділити землю на участки відповідно до їх якості, визначити кождій людині наділ відповідно до засад закону про земельну реформу. Щоб це все перевести, треба було до найменше

двох років тяжкої праці, досвідчених адміністраторів і техніків на місцях. Але прислупити до зреалізовання універсалів Центральної Ради про передачу землі селянам з технічних причин було неможливе. Всіх землемірів було нараховано кількасот і з них не всі мали потрібні інструменти і практичну підготовку до праці на місцях. Це загнало Центральну Раду в спіну вулицю, з якої виходу не було.

Ситуацію вратував що-йно гетьманський уряд, привернувши земельну справу до стану перед революцією, т. е. селяни могли купувати землю безпосередно у землевласників і за посередництвом Державного земельного банку. В тій цілі вставлено в бюджет 50 мільонів карбов. Рівночасно сам Гетьман взяв на себе ініціативу вирішення земельної справи, а міністр зем. справ Леонтович опрацював проект земельної реформи, що його ухвалила рада міністрів з початком листопада 1918 р. Про цей проект пише п. Лебідь-Юрчик так:

„На підставі цього проекту мала бути примусово викуплена велика земельна власність і розпарцельована між безземельних і малоземельних селян за помочою Держав-

ного земельного банку. Земельним власникам залишено приблизно 200 десятин на один маєток. Потреби цукрової промисловості угляжено в той спосіб, що мастики, які доставляли цукроварням буряків, не підлягали парцеляції. Порівнюючи основи земельної реформи Леонтовича із земельним законодавством інших держав, знайдемо, що подібний він є тільки до земельних законів найдемократичнішого краю цілого світу — Нової Зеландії (підчеркнення наше — пр. Ред.), де земельне законодавство значно випередило всі інші краї й еволюційним шляхом вирішило земельне питання на велику пористість працюючого люду. Закон Леонтовича мав, як на європейські відносини, острорадикальні риси, але підставою його було еволюційне, а не революційне розв'язання у нас земельної справи“.

Так пише учений фінансист, чоловік аполітичний.

Правда, цей проект земельної реформи випрацьовано що-йно в о-сени, але треба знати, що Гетьман володів всего пів року. Годі було проект земельної реформи витрясти з рукава. До того треба було звести боротьбу з короткозорими про-

тивниками земельної реформи. От і представмо собі тепер, якби була вирішена земельна справа на Україні, якби не завалено Української Держави.

Та не тільки про земельну реформу дав гетьманський уряд. Ось кілька позицій: в бюджет вставлено 175 мільонів гривень на піднесення сільсько-господарської культури. На рілничі школи, низчі і середні, вставлено в бюджет 5,516.000 гривень, на наукові, досвідні та зразкові установи 4,188.000 гривень; на піднесення садівництва, городництва, тютюництва, виноградарства і т. п. 12,588.000 гривень; на утримання рілничих техніків і інструкторів 10,622.000 гривень; на піднесення гонділ худоби і тд. Цікаві хай переглянуть бюджет в згаданій книжці п. Лебідь-Юрчика.

Також справа освіти в бюджеті так вивінована, що можна сміло сказати, що гетьманський уряд поклався найбільше національним зі всіх укр. урядів. Та про освіту напишемо другим разом.

Др. Іванна Вітошинська ординує в диточіх і внутрішніх недугах в Перемишлі, вул. Миколая 6 (бічна Чарнецького).

ролівством, в тім всі Мадяри згідні і тому то вони по війні не заводили в себе республіки, але вибрали собі заступника короля (регента). Сприяє Мадяри тільки о те, хто має бути королем, і поділялись на два табори. Один табір каже, що треба придержуватись строго закону і признати королем законного наслідника помершого короля Карла, а тим наслідником є найстарший його син Оттон. Цей табір звється „легітимістами“. Другий табір — це прихильники виборного короля. Вони є за тим, щоб на Оттона махнути рукою і вибрати собі іншого короля, бо з Оттоном клопіт. А саме Чехословаччина, Югославія, Румунія і Італія т. в. ті держави, які розпарцували австро-угорську монархію, не хотять дозволити, щоб Оттон засів на мадярським королівським престолі, бо його батько (а тим самим і Оттон) не зрікає тих країв, над якими панував як австрійський цісар і угорський король. Колиб отже на мадярським престолі засів Оттон, то монархія чеська і австрійська будуть його уважати своїм законним королем. Тому то практичні мадярські політики кажуть, що ліпше в Оттона відсунути на бік і вибрати собі такого короля, який би не лякав тих держав, які розібрали Австро-Угорщину. Тим способом Мадяри хочуть мати короля. „Ліпший в жмені воробець, як на даху голубець“ — кажуть вони. Натомість „легітимісти“ кажуть, що краще в зачекати кілька чи кільканайцять літ і мати законного короля, як вибраного прибуду. — Та мабуть табір прихильників виборного короля тепер значно скріпився. Навіть сам регент Горті пристав до нього, бо хоче, щоб Мадяричина як найскорше мала свого короля. Газети доносять, що мадярський прем'єр Бетлен, як був недавно в Італії, то з італійським урядом і з Ватиканом вже уговорився, щоб покликати на престол Альбрехта, який походить з бічної лінії родини Габсбургів. Італія на це згодилася, а також Англія не тільки не має нічого проти того, але ще й уговаряє Чехів, Румунів і Югословян, якби вони горойжились. Дав свою згоду на вибір Альбрехта королем також Ватикан. Його згода кінцева, бо мадярський король має титул „апостольський король“ і його по закону помазує на короля мадярський примас. А треба знати, що теперішній мадярський примас заявив був свого часу, що він може помазати на короля лиш законного наслідника. Тепер отже, коли є згода Ватикану, то примас помаже на короля того, кого Ватикан прикаже помазати.

В ЧЕХОСЛОВАЧЧИНІ готуються до вибору прези-

дента держави. Ціла лівиця в за Масариком, проти него виступають отверто лиш національні демократи з Крамаржом на чолі, і католицькі партії: чеська і словацька. Н.-демократи ненавидять Масарика, більше-менше так, як в Польщі ненавидять вшехполяки Пілсудського. Католицькі партії виступають проти Масарика, бо уважають його ворогом католицької церкви. За час разом з Бенешом борються проти Ватикану і впрочисті Гуса зробив загальнодержавним і чесько-національним святом, через що Ватикан відкликав був свого нунція з Праги. Закидують також католики Масарикові і Бенешові, що коли котрий з них переїздив через Рим, то ніколи ні один ні другий не зложив чолобитні Папі Римському, але за те, коли Масарик недавно був в Єрусалимі, то віддав єрусалимського рабана. От тому то чеські католики є противниками Масарика і не будуть на него голосувати при виборі президента. Але ледви чи найдуть вони чоловіка, котрий би хотів грати ролю дурного Івана, і дозволити на себе голосувати на те, щоб провалитися, бо бувби це кандидат тільки для обчислення опозиційних голосів. Такого кандидата тяжко знайти, не похоче ним бути і Крамарж, хоть як він не любить Масарика. — Словаки поділились на дві партії: 1. партію о. Глинки і 2. партію Годжи. Перша партія домагається повної автономії для Словакини, а друга партія каже, що автономії Словакам непотрібно, бо їм і так добре під чеською владою. Цей спір між Словаками дуже на руку Чехам, бо вони водять і одну і другу партію за ніс. Ос як закрили собі тепер Чехи зі Словаків: Недавно чеський державний банк видавав нові банкноти. Словаки домагались, щоб на цих банкнотах по правій стороні був напис по чеськи, а по лівій стороні — по словацьки. Цим хотіла партія о. Глинки зазначити, що Чехословаччина складається з двох держав: Чехії і Словакини. Чехи були в клопоті, що робити їм: згодитися на це домагання — зле, а не згодитися — ще гірше, бо цим дуже образилиби Словаків. І от що справу розсудили гейби Соломон: рішили на банкнотах помістити лиш один напис: на одних — чеський, а на других — словацький. Цим і „вовкситий, і коза ціла“. Бо не буде на банкнотах знаку, що Чехословаччина є двійною (дуалістичною) державою, а також і Словаки не мають приводу до нарікання, бо якби нарікали то тоді Чехи скажуть: Та ми уважаємо вас собі рівними, бо на одних банкнотах є напис наш, а на других — ваш. От що за хитруни ті Чехи, не даром їх називають словянськими жидами. Чехи знають,

що за границею не буде ніхто застановлятися, який напис на банкноті: чеський чи словацький — тим більше, що різниця між чеською мовою а словацькою дуже незначна.

ІТАЛІЯ далі продовжує свою штудерну політику на Балкані, щоб Югославію загнати в сак. І це Італії вповні вдається, бо нині Югославія окружена вже зі всіх сторін державами, які піддержують італійську політику: Мадяри, Румунія, Болгарія, Албанія, а в останній часі також і Греція, ідуть вже на шнурку італійської політики. Штудерність італійської політики в тім, що вона вміла ворогуючі держави прихилити до себе, а саме Мадяричину і Румунію, Румунію і Болгарію, Болгарію і Грецію. Так отже нині Югославія, стиснена італійським обручем, кидається як риба в сак і зиркає то в сторону Німеччини, то московських большевиків, то Франції, сподіючись, що може в них найде поміч. Та Німеччина якось байдужно ставиться до Югославії, московські большевики мають свої клопоти і не дуже то паляться до Югославії, а Французи хитрі — вони хочуть союзу з Югославією, але такого, щоб Югославія для них вибирала печені картоплі з вогню. А тимчасом Італія за тихою згодою Англії далі обмотує Югославію. — Тепер в Італії є на укінченню великий процес проти Занібоні і його товаришів. Занібоні хотів застрілити Муссоліні. Прокуратор зажадав для всіх обжалованих 116 літ в'язниці. В процесі виявилось, що Занібоні давали гроші Чехи на те, щоб застрілили Муссоліні. Занібоні дістав від брата чеського міністра Вінтера 300.000 лірів, а решту 3 мільйони лірів обіцяно виплатити Занібоні тоді, коли він застрілить Муссоліні.

БІЛОРУСИНІ в Польщі крім політичного гнету мусять терпіти і релігійний гніт. А належать Білорусини в Польщі до двох віроісповідань: православного і римо-католицького. Польська духовна влада старається православну церкву на Білорусі ослабити „новою унією“, яку видувано тільки в цілях польонізаційних. До цієї „унії“ стягають всяку дрян, яка в православній церкві показалася неможливою. До таких подвижників „ нової унії“ належить також бувший православний священник на Холмщині на прізвище Ліснобродський. Урядовий орган православного Митрополита доносить, що цей Ліснобродський наброїв так багато, що його треба було виключити з православної церкви, а рівночасно прокураторія в Люблині оскаржила його за фальшовані документи розводних і за інші злочини. Цей бувший священник, не маючи чого вчіпитись,

пішов на Білорусь і там став „подвижником нової унії“. Останніми часами обіджає він білоруські міста і села і виголошує промови проти православної церкви, щоб ширити між Білорусинами релігійний хаос — і тим ослаблювати білоруську православну церкву. — Не краще живеться і Білорусинам римсько-католицького віроісповідання, бо й вони загрожені польонізацією. А саме польський архієпископ у Вильні не хоче дати білоруським римо-католицьким селам білоруських священників і безустанно насилає їм польських священників. А котрі білоруське село мало вже білоруського священника, то його перенесли до польського села, а на його місце прислали польського священника. Не кінець на тім. Не хоче також архієпископ дозволити, щоб пісні в костелах співано і проповіді голошено по білоруськи. Все мусять бути по польськи. Не можуть правди знайти в архієпископа, віднесли Білорусини до папського нунція в Варшаві. Але священник білоруська газета „Krynica“ доносить, що і там Білорусини не знайшли справедливості, а архієпископ далі паралізує білоруське життя, зажававши останніми часами білоруському послови кс. Станкевичеві разом працювати з білоруською християнською організацією. От тобі справедливість! За те біскуп дозволяє кожному священникові працювати в польській християнській організації.

ВСЯЧИНА

Юнлеї. Дня 20. квітня святкував граф Михайло Тишкевич 70. роковини уродин. Ювілятові, визначному укр. діячеві і меценатові укр. літератури, штуки і культури вислало укр. громадянство цілого краю ширі привіти. Як відомо ір. М. Тишкевич фон дувал при Тов. „Просвіта“ т. зв. „Михайлову премію“. — Дня 3. травня буде святкувати 60. роковини уродин проф. Др. Олександр Колесса в Празі. З того приводу уладжує „Укр. Іст.-філ. Т-во“ впрочисті засідання. Адреса: Praha II. Stepanska 49/II „Ukr. historicko-filologicky spolek“.

Зїзд „Союза Унраїнон“, четвертий з черги, відбувся у Львові 9 і 10 квітня. Явився на ньому 60 представниць повітових жіночих товариств, для яких „Союз Українок“ являється централю. Як показується зі звідомлень з місць, молода жіноча організація проявляє велику рухливість.

Відрядне явище. Чим цікавляться наші селяне-емігранти в Канаді? Іван Б. з Warkow Sask в Канаді пише до своєї сестри в Мушкатівці (к. Борщова ось що:

„...Також напиши мені, котру

ді наша, але зараз не можна її подати, бо треба переглядати різні акти. Ідуть домі, а ми Вас повідомимо, коли прийти“. — „Будьте так добрі, паночку! Господь владсть Вам сторичею! Я бідна, нещаслива вдова...“ — „Но — но! Будьте спокійні. На теж ми судді, щоб судити по правді!“ — Вклонилась низенько й пішла...

Аж раз повідомляють її, що вона прогнала справу, бо тепер обов'язує закон про охорону „льокаторів“! І рівночасно звернули їй акти з заміткою, що можна внести відклик до ВИСОКОГО СУДУ ЧОТИРОХ (№ 99)!! Побивалась вдова, горювала, та що було робити? Треба опять йти! „Світоньку-ж мій бідний! Ото настало право!“... в своїй хаті треба мовчати... — „Слава Богу! — № 99. — „Ви хто будете?“ — „Я... вдова — Українка.“ „А! Знаю! Знаю! Ви певно в справі увільнення Вас від „льокаторів“? Так? — На жаль не можемо узглядити Вашого відклику... акти доказують, що Ваші „льокатори“ дуже порядні люди — так, що Вам жалітись на них нічого! Прощайте! — Що не напросилась вдова, що не намолилась!... Нічого не помогло!... Всі чотири високі судді жаліли її вправді. та



Ой веселе життя нам,
Бо РАДІОН пере самі!

Маруся мудрагель вживає життя. Не томиться пранням, бо РАДІОН робить за неї всю роботу

RADION
сам пере!

Розпустити Радіон в студеній воді, замочене перед тим білля намочити в розчині і варити 20 хвилин, відтати старанно полокати.

Білля стає чисте і сніжнобіле.



Стирати і щіткувати його зайвий труд, бо нищиться білля і руки, а так легко можна цього оминати.

Ідеальний самоперучий середник

RADION

щадить білля.

часопис там в тій околиці читають найбільше. Котра газета, національна, українська, найбільша? Яби хотів пренумерувати звідам, щоб знати, як і до чого там люде стремлять. Бо тут є канадські газети, аж за багато їх. Однак всьо зі старого краю перемелюють на своє. Маю одну газету, котра мені цілком не до смаку, значить протестанська („Віра і наука“). А другу „Покутське слово“ — обі вихо-

дять в Коломиї — я нині пишу до тих редакцій і відмовляю обі. На то місце хотів би щось цікавіше читати і з близьких околиць мені знайомих. Чи до нашого села багато приходить газет і яких найбільше? Чи може там у вас є також заразних евангеліків — протестантів? Хто є в нашій селі за вчителя, Полька чи Українець? Чи вчить в школі по українськи, чи лиш по польськи? А хто тепер війтом? Чи то правда, що над нашим народом так дуже знуцаються? Я пильно слідку за тим, як там у вас, чим люде інтересуються і до чого стремлять?

Перемиський „Соколя“.

По знищенню Сокольської гнізда в Перемішлі через воєнну звірюху — прийшло місцевим піонерам Сокольської ідеї понести чимало трудів і заходів задля обнови Сокольської організації в Перемішчині. Воєвїдство трикратно відкидало статут „Сокола“. Щойно міністерство його затвердило. Відновлене в цей спосіб Т-во розвинуло енергійну діяльність в самім Перемішлі, а ще живішу по селах в повіті.

В місті є руханкові вправи для членів мушин, для жіноцтва та шкільної дітвори. На жаль — ця руханка не може розвиватись так, як би бажалося, задля браку власної сали, та руханкових приладів.

За те великі успіхи виказує організація Сокольських гнізд по селах. По нинішній день оснований і зорганізовано їх 16, а дальших 11 сіл перемиського повіта викидає затвердження внесених вже до воєвїдства статутів, згідно ушлюб законного речення, потрібного до введення товариства в життя. На всі збори висилає перемиський „Со-

ГРИЦЬ ІВ. СОКОЛОВСЬКИЙ.

УДОВИНІ „ЛЪОКАТОРИ“.

(от собі — казочка.)

В ХХ-ому столітті зродилась в головах всесильних законодавців злобна думка: перевести в життя закон про охорону „льокаторів“... Саме тоді, на східній півкулі нужденної планети Землі, доживала свого віку старенька вдова. Давно-давно була вона дуже багатою, — на жаль, химерне колесо щастя йй не допало. Кудькудакало коло того колеса довгенько захланні сусіди!... але й нерозважних дітей та внуків нашої вдови нема за що по головці гладити!!

Ніхто не знав скільки жертв понесла вона в обороні цілості своєї батьківщини... та всетаки нічого не вдіяла! — І прийшов вкінці час, що по неволі прийшлося впустити до своєї хати небажаних „льокаторів“. Вонаб то й можна погодитись із таким нахабством до якогось часу!... якби в „комірниці“ була хоч крихітка людяности. Та в тім то й горе, що в них цього не було!! І стали по своїйму порядкувати в чужій хаті... А було їх аж чотирох, бо хата була простора. Не встигли наші

„льокатори“ обнищпорити як слід всіх закутків чужої хати, як до них стали навідуватись численні „гості“... Страшний хаос запанував у вдовиній домівці!... Терпіла вдова, терпіла, аж нарешті й терпцю не стало... От і задумала вона зробити „взновене“ чи то так пошукати в панів справедливості!...

А хто не знає, як то „приємно“ збивати канцелярїйні пороги?? Але робить було нічого! Треба ж таки розказати панам свої жалі, — бо вони певно не здавали собі справи з цього, що вчинили!! Набрала вдова в торбину позиченого хліба (так бачте доробилась!), сховала за пазуху жмут паперів, старечий костюр в руки... перехрестилась до схід сонця і гайда в дорогу! А дорога далека!! Хто зна, чи доведеться назад повернути? Та постановола шукати справедливості — була за сильна, а вдова так любила просити в панів ласки!...

Стук. — Стук. — Стук. — Двері відхилились до половини... — „А хто там?“ — „То я... вдова.“ — „Як називається?“ — Тихесинько...“ — щоб не вразити пана відважлась „Україна“. — В середині забурмотів хтось гнівно під носом: „І носить її лихий по світі!“ — „Вам чого треба?“ —

„Хочу позбутись „льокаторів“ і прослабим...“ — „Не моя це справа!... Ідїть собі з Богом! не забирайте мені часу“ — сердито гримнув дверми. Вдова хвилину постояла під нефортунами дверми, роздумуючи в своїй бідній головоночі, що їй робити? Постукуючи важким костюром, поштылькала даліше. Не гину — не дві ходила вдова від дверей до дверей... та відбирала подібні відповіди.

№ 98. — Легенько постукала... немов лякалась розгнівати... „Прощу!“ — Війшла до середини і стала покійно біля порога... А панів було тьма-тьмenna! — „Хто Ви і чого бажаете?“ — поспігав гладко вибритий панок. — „Я вдова. Україна — і прошу ласкавих панів усянути з моєї батьківської хати „льокаторів“, бо вони...“ — „Дайте мені ваші папери, я сейчас справлюсь...“ — Витягнула ізза пазухи хустину і дрожащими руками подала йому спорий звиток записаного паперу... Панок поговорив щось з другим добродієм і за хвилину цез в бічній кімнаті. Довго він не вертав... а у вдові мліли ноги... та вона крипілась цим, що от-то поладнають їй справу... по справедливості!! Надїшов панок таскавав: „Справа вправ-

Др. Михайло Кое

лікар очей (окуліст) ординує в Перемішлі, вул. Міцкевича 11. (в поштовім будинку).

Др. Прийма Остап

орд. в Перемішлі, Ринок 12. у внутрішніх і жіночих недугах просвітлює Рентгеном, насвітлює кварцевою лампою і Солюксом.

ЗУБИК РОМАН

ВІДОМА
ТЕКСТИЛЬНА ФІРМА
продає по дешевим цінам модні ма-
теріали, дамські матеріали і сукна
мужеські

ЛЬВІВ
вул. Галицька 16.

своїх відпоручників в особах
Др. Володимира Загайкевича, Сте-
пана Навроцького і Осипа Сенечка.
Бажаючи новооснованим Тowa-
риством дати підстави їхньої діяль-
ності, устроїв перемиський „СОКІЛ“
в дніх від 15. до 21. марта ц. р.
курс вишколення інструкторів для
сільських „Соколів“. Курс цей отво-
рив урочисто в присутності відпо-
ручників перемиських освітньо-куль-
турних установ голова Товариства
Гр. Вол. Загайкевич, відібравши від
курсантів службові звіти.

В курсі взяло участь 35 учасни-
ків 15 сіл, в тім дві відпоручниці
„СОКОЛА“. Перемиське старство
поставило зразу до курсу нега-
тивно, однак завдяки особистим за-
ходам Дра В. Загайкевича пере-
вдявши курсу пішло наміченим шля-
хом. В програму курсу входили:
Вигоряд, пожарництво, руханкові
іспроби зі співом, народні спорти та
накази про потребу і способі пере-
вдяння сокольської організації і про
першу поміч в наглих випадках.
Були також задумані виклади і з і-
сторії, з укр. літератури і коопе-
ративного життя, однак старство
відмовило зіволання на ці виклади
тому що не предложено тексту цих
викладів.

Імена інструкторів і прелетентів
були вже подані в одному з поперед-
ніх чисел „Укр. Голосу“, при чім
через недогляд пропущено між пре-
летентами Др. Степана Дмоховсько-
го, який викладав про першу поміч
в наглих випадках. Цей курс, якому
додали матеріальної помічі еконо-
мічні і культурні укр. установи в
Перемишлі, закінчився спільною ве-
черою курсантів, членів Старшини
Сокола і відпоручників перемисько-
го громадянства. Серед товариських
розмов і співів провели учасники
кілька гарних хвилин, виносячи з
собою не лишень спомин спільної
праці але і багатору захоплену до
дальшого жертвенного труду.

† **Марія Лаврівський**, австр.
смер. полевий маршалок, помер у
Відні 15. квітня ц. р. в 70 р.
життя. Покійник був сином укр.
священника, бл. п. о. Діонізія, паро-
ха в Себечеві. По укінченню ка-
детської школи був лінійним офіце-
ром і найдовше служив в Ярославі
і Перемишлі, де в р. 1914 був ко-
мандантом 77 пп. В часі війни аван-
зував на генерал-майора а опісля
на полевого маршала. Покійник
в часі своєї служби при українських
воєнах завжди відносився з серцем
до українських воєнів і з грома-
дянством стояв в контакті. — В.І.П.

Есенції до горізон, лікерів
і суму до набути в апіці під
„Знакою“ Перемишль, Фран-
цисканська ч. 2.

НОВИНКИ.

Дідич села Кавенчин, пов.
Львів, застрілив 17-літнього сина
свого формала. Оноді мав відбутися
похорон хлопця, на який прибуло
мно селян. Обурені селяни кину-
лись на двір і зруйнували його, а
опісля хотіли підпалити двір, але
саме надійшла поліція і перешко-
дила цему. Дідича вправді аре-
стовано, але опісля випущено за
жалістю 3 тисячів зл. Селяне дуже
обурені.

В Французькій колонії
Алжир маліла страшна буря (ци-
сьон) з горнячим вітром, який спа-
дав овочі, виниці і яринні огороди.
Смогні дерева буря поворивала
з корінням. — Ще більші шкоди
пробила буря в Ілліноїс в Америці,
де ранила 100 осіб, а 60 убила. В мі-
сцевості Chenderville буря зава-
дила шкільний будинок саме в часі
уроку. Учитель убитий, а діти за-
ражені румовищами.

Відповіді на питання висилають
в Швейцарії до піяцьких шпиталів,
бо так ухвалила державна рада.
Так отже по закону кожний чоло-
вік, якого державний лікар буде у-

важати налогом п'яком, мусить
іти до шпиталю. Кошти лічення
платить державна каса, бо держав-
на влада по закону відповідає за
непорядок в державі, а п'ятка на-
лежить до непорядку. — От і в нас
здадобся таке, але тоді требаби
навіть в кождім селі постаратись о
піяцький шпиталь.

Нову оселю українську під
назвою „Нова Україна“ отворено
д. 3. квітня коло Нью-Йорку і Аме-
риці. Почин до цього дав український
промисловець п. Василь Загаєвич,
власник фірми „Глоб Сервіс Ком-
пені“. На отворенне оселі прибуло
багато Українців з доколичних
міст. Співали хори Кошиця і Гай-
воронського.

Ходить по воді. Російський
інженер Корнєєв вдумав такі чо-
боти, в яких може ходити по воді.
Він запатентував, що незадовго переїде
ріку Неву і запросить людей, щоб
дивилися з моста, як буде іти в чо-
ботах по воді. Цей інженер такий
певний свого переходу, що навіть
не хоче щоб за ним їхали ратун-
кові човна.

Страшна катастрофа скої-
лася в Лізбоні, столиці Португалії.
Вечером в велику суботу, коли від-
бувалася резурекція (воскресна ут-
реня) в катедральнім костелі, на-
повненом людьми — завалилася стеля
костелу і румовище засипало сотки
людей, з яких багато згинило під
румовищами, а ще більше людей
віднесло тяжші і легші рани.

На поштовий віз, який віз по-
штові посилки з Красніки до Урядо-
ва напали збуї. Один спинив коні,
а другий сокирою розфатала го-
лову фірманови. Опісля зревівували
віз але ледви знайшли 800 зл. Не-
вдоволені збуї підпалили віз і по-
втїкали. — В Зимній Воді під Льво-
вом напали збуї на хату уродовця
Івана Ворони. Загрозиши револь-
вером, зрабували цілий дім на суму
2000 зл. і повтікали. — На гостин-
ці між Соколом а Кольбушовою
збуї напали на ідучого піхотою
польського ксьондза Миколайчика
зажадали грошей.

Ксьондз вдарив п'ястком збуя
і став утікати. За ним поспіпались
стріли і тяжко його ранили. Збуї
повтікали а раненого ксьондза пе-
ревезено до шпиталю в Кольбушо-
вій. В зв'язку з цю подією ще раз
упоминаемо наших людей, щоб
одним не йшли до міста і не вер-
тали, бо саме тоді нападають збуї,
надіючись знайти гроші при людях.

Знов гранат! В селі Добро-
стана коло Львова гралися хлопці
на болоні і знайшли гранат, який
тамтого року лишила польська ар-
тилерія. Хлопці занесли гранат до
стогоди господаря Дзюби. Тут
зачали майструвати коло него, роз-
биваючи його молотком. Гранат ви-
бух і убив на місці чотирох хлоп-
ців і 64-літнього господаря Дзюбу.
Відмакну гранату розприскалися на
всі сторони і на подвір'ю зранили
сина Дзюби і корову. Коли понісся
страшний гук від вибухаючого гра-
нату, збіглися люди і застали в сто-
долі вже лиш трупів з повідривани-
ми ногами, руками, головами і тд.
так що не знати було, до кого на-
лежать члени тіла. Спільний похорон
відбувся при великім здв'язі на-
рода. — Тому, що такі випадки,
трапляються частіше, родичі і у-
чителі повинні перестерігати хлоп-
ців, щоб знайдених гранатів не
розбивали, але повідомили про це
вїята.

В Румунії спека. В першій
половині квітня в Румунії запанува-
ла велика спека. Нормальна тем-
пература в цей час виносить 15
степенів цельзія, між тим в цім ро-
ці термометр показував 30 степенів
в тіні, а 45 на сонці.

**Пожар хмародера в Нью-
Йорку.** 12. квітня вибух в Нью-Йорку
пожар в готелю, який має 18 по-
верхів. Іскри з пожежу розносилися
на 3 тисячі метрів. Сторожа
була безсилна, бо розжарене до
білої грани залізо не дозволяло
близько приступити. Тай висота
будинку стояла на перешкоді в га-
шенню огню. Тому сторожа обме-
жилася до забезпечення сусідніх
будинків.

Таємничі подія біля порохов-
ні в Голоску під Львовом. Вартовий
воєк цієї пороховні побачив оноді
около півночі, що хтось зближа-
ється до пороховні. Крикнув „стій“,
а коли ніхто не відізвався, стрілив,
однак куля лишилася в люфі кара-
біну. На гук стрілу, той осібняк,
що закрадався до пороховні, втік.
Трохи пізніше з другої сторони
пороховні також хтось хотів збли-
жатися до пороховні, але воєк дав
кілька стрілів і той, що зближався,
втік до поблизького ліса. Львівські
газети пишуть, що це був замах на
пороховню, щоб її підпалити і ви-
садити в повітря.

Нові книжки.

Автори, бажаючи, щоб їх твори були
на цім місці оцінені, мусять при-
слати два примірники книжки.

І. Кривецький: Перша газета
на Україні. Київ 1927. Ст. 15.
(Відбитка з „Бібліографічних вїстей“
1926, вид. Укр. Наук. Інститута
Книговодства. — **Початки преси**
на Україні 1776—1850. Львів 1927.
Ст. 26. (Відбитка з „Записок Н. Т.
Ш., т. 144—145). — До появи сих
праць багато заслуженого історика
Галичини майже нікому не було ві-
домо, що перший часопис на укра-
їнських землях появилася у Львові
1776, в мові французькій п. з. Ga-
zette de Léopol, що містила самі
тільки вїсти зі світа й наших зе-
мель. Вона виходила, як тижневик,
тільки один рік, однак і після неї
столиця Галичини ще протягом ці-
лих 35 літ була одиноком на всю
Україну містом, де появлялися ча-
сописи, араз очевидно німецькі і
польські. На російській Україні пер-
ша газета появилася в Харкові
1812 — очевидно в московській мо-
ві (тижневик „Харьковский Ежене-
дльник“), далі в Одесі (1820).
вкінці в Києві (1835); в Ужгороді
перша часописна ластівка (мадьяр-
ська) вилетіла 1845 р., в Чернівцях
(по румунськи) в 1848. В тім остан-
ній році народилася у Львові й
українська (по мові) преса: „Зоря
Галицька“. До самого 1906 р. преса
в українсько-руській мові появля-
лася, як відомо, тільки в Австро-
Угорщині й Америці. С. Т.

Евген Гребінка: Чайковський.
Історична повість з передним сло-
вом і під редакцією В. Дорошенка.
У Львові 1926 р. Видання Тов.
„Просвіта“, стор. VIII + 144.

НАДІСЛАНО.

За надіслане Редакція не відповідає

Ідеальна паста до зубів
КРЕМ ПЕРЛОВИЙ
Ігнатович — Львів.

Освідчення. Дня 10. марта ц. р.
підписаний в роздраженню і без
підстави обидив в Самборі в кавар-
ні п. Степана Чичкевича. Не маючи
найменшої причини чим-небудь діт-
кнути п. Степана Чичкевича, під-
писаний висказує свій жал з при-
воду свого поступку та п. Степана
Чичкевича за нанесену йому обиду
отсим прилюдно перепрошує.
С. Цімблер.

ЛІКЕРИ

в 70 ріжних
смаках

ЛІКЕРИ

в 70 ріжних
смаках

„СТЕЦЛА“

До набуття в аптечних складах.

Головний склад: В.І. Мушинський в Перемишлі, Галичина.
Для П. Т. кооператив і торговель відповідний опуст.

Важне для Пань!

Конфекція дамська і діточа

Михайла Естеррайхера

в Перемишлі, Францисканська 11

Має на складі: плащі
дамські і діточі, костюми
сукні, трикотажі і модні
товари. Сукні вовняні
від 26 золотих почавши.

Вигідні умови.

3 нагоди свят, ціни значно знижені!

На Свята Народна Торговля

загостити до її складів.
Добірні святочні товари!
Вина Горівки Мід
КАВА - ЧАЙ - КАКАО у власному упакованню.

**Заклад машинного га-
товання,** мережковання і плісо-
вання приймає замовлення в Пе-
ремишлі, францисканська 20, праль-
ня Роттера. — М. Мамбер.

МІД-ПАТОНА, чистий, без до-
мішок, густий, під запорукою, з
власної найбільшої галицької пасіки
5 кг. — 16 з.; 10 кг. — 30 з.; 20 кг.
— 59 з. висилає за післяплатною
оплатою: Евген Білинський в Збаражі.

Домагайтесь найдобірній-
ших наперців до курення

„Калина“
в фабрики кооперативи
Будучність в „Тернополі“.

**РОБІТНЯ ДАМСЬКИХ
І ДІТОЧИХ ОДЯГІВ**

Валерії Будньової

в Перемишлі, ул. П. Снарки 14.
Солідне виконання після остан-
ньої моди. Ціни доступні.

МАГАЗИН ОБУВИ

Тома Данило Лашкевич

Перемишль, ул. Владиче ч. 3.
порукає обуву, заграничне, краєве,
як також власного виробу, роблене
на міру.

Святочний транспорт уже надійшов!

НАДАТИ Обуві -
Одіжи -
Сукна
порукає католицька
фірма
РЕГУЛЯТОР
Львів, Ринок 43.
Тель. 15-70.

ЖАДАЙТЕ

у всіх кооперативах

і крамницях

„МУТА“

мило одинокої укр.
кооперативної
ФАБРИКИ ЦЕНТРОСОЮЗ

Позір!!! Потрібні тільки на провінції агенти і агентки до
розповсюдження предметів першої потреби.
Кавції не жадаємо, зарібок добрий. Адресувати:
Warszawa, Dom Towarowy — Świeca i Ska.
Chłodna 6. Skrzynka pocztowa Nr 552.



Коси руками куті

повинен кожний рільник набувати в фірмі:

Fabryczny skład ręcznie kutych kos

F. Adamtzak, Poznań, Wały Królowej Jadwigi 11

Фабрика існує від 1835 р.

Купно без різниці, бо кожду косу **руками куту**,
котраби в уживанню показала недоброю, замінює
безплатно і франко на иншу. Бо прецінь най-
кращий доказ, що набуваючий дістає найкращий знаряд.

Ціни на коси є слїдуючі:

см.	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120
A.	10,20	10,90	11,60	12,25	12,95	13,60	14,45	15,30	16,30	17,—	17,85	18,70
B.	8,—	8,25	8,50	8,75	9,—	9,25	9,50	10,—	10,50	11,—		
C.	5,80	5,95	6,15	6,30	6,45	6,60						

за одну штуку.

Пояснення що до гатунків А, В і С:
А: гатунок кіс руками кутих з солінгеновської сталі марки
„Ностішно“ або „Носа Познанського“.
В: гатунок кіс руками кутих з солінгеновської сталі марки
„Рацлавичанка“ або „Бартошувка“ о лекшій вазі.
С: гатунок легких кіс віденського фасону.
При відборі туз. одноразово долучається і косу даром.
Товар висилає за поштовою післяплатою. Прибори до кіс обчи-
сляю дуже дешево.

Лен, Коноплі, Вовну і Лікові рослини

купує і приймає до обміни за готові полотна і иншу
мануфактуру цілий рік безпереривно

„ПОЛОТНО“ Акц. Спїлка у Львові,
вул. Городецька 95 і 97.

Перевіз залізницею оплачує Спїлка „Полотно“.

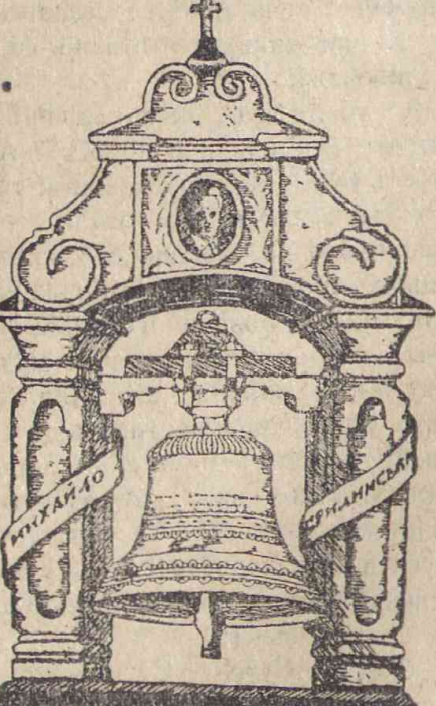
Пробки мануфактури і поучення про збірку лікових рос-
тин посилає даром

Свій до свого! **Сплата ратами!**

ОДИНОКА УКР. ВІДЛИВАРНЯ ДЗВОНІВ

МИХАЙЛА БРИЛИНСЬКОГО

Львів — Замарстинів, — вул. свят. Михайла ч. 14.



Порукається Вп Всч. Отцям,
Братствам і Комітетам цер-
ковним дзвони найлучшого
матеріалу о чистім і звуч-
нім голосі підпорукою чист-
тої гармонії як також і ви-
тривалости.

Достарчає дзвони довірливої вели-
чини як поодинокі так і гуртом.
На складі є значна скількість
дзвонів на всяку вагу і тони.

Солідність фірми підтверджують
похвальні листи, якими може
фірма похвалитись.

Купує старі розбиті дзвони на
жадання переливає на нові.

Відливає арт. відливи як: брон-
зівничі, будівельні пласкорізьби,
фігури і т. п.